49-NGUÛ LAÏI TRONG QUAÂN294

1. DUYEÂN KHÔÛI

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Caáp-coâ-ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, taïi nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, nhoùm saùu Tyø-kheo coù nhaân duyeân ñeán trong quaân

29>. Nguõ phaàn: Quaùn quaân phaùt haønh 觀軍發行, xem quaân ñoäi xuaát traän.

294. Nguõ phaàn: Ba-daät-ñeà 46; Taêng kyø: 56; Thaäp tuïng, Caên baûn: 46. Pali, Paâc. 49.

traïi vaø nguû laïi. Caùc cö só thaáy, beøn noùi vôùi nhau: Chuùng ta vì aân aùi neân nguû ñeâm nôi ñaây. Coøn caùc Sa-moân naày, ôû laïi ñaây coù vieäc gì?

Caùc Tyø-kheo nghe vieäc naøy, trong ñoù coù vò thieåu duïc tri tuùc, soáng haïnh ñaàu ñaø, öa hoïc giôùi, bieát taøm quyù, hieàm traùch nhoùm saùu Tyø-kheo, Ñöùc Theá Toân cheá giôùi, khi coù duyeân söï môùi ñeán trong quaân traïi. Sao caùc thaày laïi nguû ñeâm trong quaân traïi?

Caùc Tyø-kheo ñeán choã Ñöùc Theá Toân, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, roài ngoài qua moät beân, ñem nhaân duyeân naøy baïch ñaày ñuû leân Ñöùc Theá Toân. Ñöùc Theá Toân lieàn vì nhaân duyeân naøy taäp hôïp Taêng Tyø-kheo, quôû traùch nhoùm saùu Tyø-kheo:

* Vieäc caùc oâng laøm laø sai quaáy, chaúng phaûi oai nghi, chaúng phaûi phaùp Sa-moân, chaúng phaûi tònh haïnh, chaúng phaûi haïnh tuøy thuaän, laøm ñieàu khoâng neân laøm. Nhoùm saùu Tyø-kheo, coù nhaân duyeân môùi ñöôïc vaøo trong quaân traïi. Caùc oâng khoâng coù vieäc gì sao laïi nguû laïi trong quaân traïi?

Ñöùc Theá Toân duøng voâ soá phöông tieän quôû traùch nhoùm saùu Tyø- kheo roài, baûo caùc Tyø-kheo:

* Nhöõng keû ngu si naøy, laø nôi troàng nhieàu gioáng höõu laäu, laø keû phaïm giôùi naøy ban ñaàu. Töø nay veà sau, Ta vì caùc Tyø-kheo kieát giôùi, goàm möôøi cuù nghóa, cho ñeán caâu chaùnh phaùp toàn taïi laâu daøi.

Muoán noùi giôùi neân noùi nhö vaày:

***Tyø-kheo naøo, coù nhaân duyeân ñöôïc pheùp ñeán trong quaân traïi, nguû laïi hai, ba ñeâm; neáu quaù, Ba-daät-ñeà.***

1. GIÔÙI TÖÔÙNG

Tyø-kheo: Nghóa nhö treân.

Tyø-kheo naøo coù nhaân duyeân muoán ñeán trong quaân traïi, ñöôïc pheùp nguû laïi hai ñeâm; cho ñeán ñeâm thöù ba, khi bình minh chöa xuaát hieän, neân ñi ñeán choã khoâng thaáy khoâng nghe. Tyø-kheo kia ôû trong quaân traän ñuû hai ñeâm roài; ñeán ñeâm thöù ba, khi bình minh chöa xuaát hieän, khoâng lìa khoûi choã tai nghe, maét thaáy, luùc bình minh xuaát hieän, phaïm Ba-daät-ñeà. Neáu lìa khoûi choã maét thaáy maø ñeán choã tai nghe, phaïm Ñoät-kieát-la.

Lìa choã tai nghe, ñeán choã maét thaáy, phaïm Ñoät-kieát-la.

Tyø-kheo-ni, Ba-daät-ñeà. Thöùc-xoa-ma-na, Sa-di, Sa-di-ni, Ñoät- kieát-la. Ñoù goïi laø phaïm.

Söï khoâng phaïm: Hai ñeâm roài, ñeán ñeâm thöù ba, khi bình minh chöa xuaát hieän, lìa khoûi choã tai nghe, maét thaáy; hoaëc ñöôøng thuûy, ñöôøng boä bò ñöùt ñoaïn; hoaëc naïn aùc thuù, hoaëc ñaïo taëc, nöôùc luït, hoaëc bò theá löïc baét ôû laïi, hoaëc bò troùi nhoát, hoaëc maïng naïn, phaïm haïnh naïn; thaûy ñeàu ñöôïc

3

nguû hai ñeâm trong quaân ñoäi; ñeán ñeâm thöù ba, khi bình minh xuaát hieän, khoâng lìa khoûi choã thaáy nghe, khoâng phaïm.

Ngöôøi khoâng phaïm: Phaïm laàn ñaàu tieân khi chöa cheá giôùi, si cuoàng, loaïn taâm, thoáng naõo, böùc baùch295.